

Distr.: General
22 May 2008

Arabic
Original: English

برنامج الأمم المتحدة للبيئة



منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة



اتفاقية روتردام المتعلقة بتطبيق إجراء الموافقة المسبقة
عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات معينة
خطرة متداولة في التجارة الدولية
مؤتمر الأطراف
الاجتماع الرابع
روما، ٢٧ - ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت*
تقرير عن أنشطة الأمانة

التقرير المالي واستعراض حالة التوظيف في الأمانة

مذكرة من الأمانة

- ١ - أكد مؤتمر الأطراف في اتفاقية روتردام في مقره - ٩/٣ بشأن ترتيبات التمويل والميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٧ - ٢٠٠٨، مجدداً مقره اتفاقية روتردام - ٧/٢ وبت في عدد من الإجراءات لتيسير العمليات المالية للاتفاقية.
- ٢ - ويحتوي مرفق هذه المذكرة تقريراً مالياً واستعراضاً لحالة التوظيف في الأمانة. ويغطي هذا التقرير الفترة من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧ إلى ٣٠ أيار/مايو ٢٠٠٨، وذلك ما لم ترد إشارة بخلاف ذلك أو ما هو واضح من السياق.
- ٣ - قد يود مؤتمر الأطراف أن:
(أ) يحيط علماً بالتقرير؛

(ب) يطلب إلى الأطراف التي لم تسدد بعد المساهمات المطلوبة منها بموجب الاتفاقية أن تسدد ما عليها في أقرب وقت ممكن؛

(ج) يناشد الأطراف القادرة على المساهمة في الصندوق الاستئماني الخاص الطوعي أن تفعل ذلك.

التقرير المالي واستعراض حالة التوظيف في الأمانة

المقدمة

١ - ينقسم هذا التقرير إلى ثلاثة فصول. يصف الفصل الأول "القضايا العامة"، الإجراءات التي اتخذتها الأمانة عملاً بمقرر اتفاقية روتردام - ٩/٣ لتيسير العمليات المالية للاتفاقية، بما في ذلك التقرير المالي من منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة من أجل تشغيل الاتفاقية والأمانة. ويورد الفصل الثاني "التقارير المالية" النفقات من الصندوق الاستئماني العام للميزانية التشغيلية والصندوق الاستئماني الخاص الطوعي، فيما يورد الفصل الثالث "حالة التوظيف في الأمانة" المعلومات عن حالة تزويد الأمانة بالموظفين.

أولاً - القضايا العامة

ألف - التقرير المالي المقدم من برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة بشأن تشغيل الاتفاقية وأمانتها في ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨

٢ - دعا مؤتمر الأطراف، في الفقرة ٢ من مقرر اتفاقية روتردام - ٩/٣، مجلسي إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة لمواصلة دعمهما المالي لتشغيل الاتفاقية وأمانتها في الفترة ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨.

٣ - وقد بلغت المساهمات العينية من برنامج الأمم المتحدة للبيئة خلال الفترة ٢٠٠٧ - ٢٠٠٨، التي اتخذت شكل الدعم القانوني والإداري، نحو ٢٥٠.٠٠٠ دولار سنوياً.

٤ - وواصلت منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، خلال الفترة ٢٠٠٧ - ٢٠٠٨، تقديم مساهمتها المالية إلى الأمانة بنفس المعدل. وقد شملت مساهمتها السنوية البالغة ٦٦٢ ٣٧٢ دولاراً سنوياً تغطية تكاليف ٢٥ في المائة من وظيفة واحدة بالرتبة مد - ١ (أمين تنفيذي مشارك) ووظيفة واحدة بالرتبة ف - ٥، ووظيفة واحدة بالرتبة ف - ٣ و ٢٥ في المائة من وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة، (على النحو المبين في الجدول ٢ من التذييل الرابع). وشملت المساهمات العينية الأخرى دعم إداري وقانوني ودعم تقني قدمه موظفون اقليميون، بلغ مجموعه ما يقدر بـ ٣٠٠.٠٠٠ دولار سنوياً.

باء - حالة المساهمات

٥ - أشار مؤتمر الأطراف مع القلق، في الفقرة ٨ من مقرر اتفاقية روتردام - ٩/٣، إلى أن عدداً من الأطراف لم يسدد مساهماته المقررة في الميزانية التشغيلية لعام ٢٠٠٥ أو لعام ٢٠٠٦، أو للعامين معاً، حسبما كان متوقعاً في الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ والأول من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ طبقاً للفقرة ١٤ من القواعد المالية.

٦ - وفي الفقرة ١٠ من نفس المقرر، دُعي رئيس مؤتمر الأطراف ورئيس (رئيسي) أمانة الاتفاقية إلى توجيه رسائل للأطراف المعنية للتشديد فيها على مدى أهمية تسديد متأخراتها عن عام ٢٠٠٥ ومدفوعاتها المقررة عن عام ٢٠٠٦ في مواعيدها. وطلب إلى الأمانة، في الفقرة ١١ من نفس المقرر، أن

تقدم تقريراً عن نتائج تلك الجهود وأن تقدم معلومات عن خبرات الاتفاقيات البيئية الأخرى في هذا المجال.

٧ - وقد تحسن الوضع في عام ٢٠٠٧ وعام ٢٠٠٨ فيما يتعلق بمسألة المتأخرات، فحتى ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٨، بلغت المساهمات المقررة التي وردت عن عام ٢٠٠٧ مبلغ ٩٠١ ٩٢٤ ١ دولار (من مجموع ١ ٩٨٢ ٧٨٨ دولار)، فيما بقي مبلغ ٣٣٤ ٠٢٨ دولار من عام ٢٠٠٧ والسنوات السابقة غير مسدد.

٨ - وحتى ٢١ أيار/مايو ٢٠٠٨، وردت مساهمات قدرها ١ ٠٣٨ ٩٨٨ دولار، فيما بقي كذلك مبلغ ٦٢٣ ١٥٠ ١ دولاراً غير مسدد عن عام ٢٠٠٨ (أنظر التذييل الثاني، الجدول ٢). وسوف يتاح في هذا الاجتماع جدول مستكمل لحالة المساهمات، بما في ذلك المساهمات من البلدان المضيفة.

٩ - ومتابعة لتنفيذ مقرر اتفاقية روتردام - ٩/٣، بعثت إلى الأطراف ثلاثة رسائل، في ١٢ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧، و٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، و٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، شجعت فيها الأطراف على تسديد مساهماتها. وفي الرسالة المؤرخة ٧ كانون الأول/ديسمبر، تم أيضاً تشجيع الأطراف على تسديد متأخراتها. كما بعثت في ٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ و٧ آذار/مارس ٢٠٠٨ رسائل إلى أمانات الاتفاقيات البيئية الأخرى تطلب منها المعلومات عن الكيفية التي أدارت بها المدفوعات المتأخرة. وقد ردت خمس أمانات، بينت في ردودها التدابير والإجراءات التي اتخذتها في ذلك الصدد. وقد شملت تلك التدابير تكرار المقررات التي اعتمدها مؤتمرات الأطراف، وإرسال المذكرات، وتقديم التقارير الدورية عن حالة المساهمات وطائفة من العقوبات مثل فقدان حقوق التصويت والأهلية لتمويل لحضور الاجتماعات. وقد أثبتت معظم تلك التدابير فعاليتها وأدت إلى تسديد المدفوعات. ويمكن الرجوع إلى نسخ تلك المراسلات في الوثيقة UNEP/FAO/RC/COP.4/INF/13.

١٠ - وقد يود مؤتمر الأطراف أن ينظر في تدابير أخرى يمكن اتخاذها بحق الأطراف التي عليها مبالغ غير مسددة من مساهماتها المقررة.

ثانياً - التقارير المالية

ألف - تقرير عن النفقات وبيان الحسابات عن سنة ٢٠٠٧ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

١١ - وترد بيانات مؤقتة للنفقات للفترة ٢٠٠٧ - ٢٠٠٨ للميزانية التشغيلية في إطار الصندوق الاستئماني العام والصندوق الاستئماني الخاص الطوعي، في التذييل الأول، الجدول ١ والتذييل الثاني الجدول ١.

١٢ - وإجمالاً بلغت النفقات من الصندوق الاستئماني العام في عام ٢٠٠٧ نحو ١,٣ مليون دولار أقل من ما هو مخطط. ويعزى السبب الرئيسي في انخفاض النفقات (٩١٠ ٥٠٠ دولار) إلى أن تكاليف خدمات المؤتمرات البالغة ٣١٢ ٥٠٠ دولار للاجتماع الرابع للمؤتمر الأطراف لن تنفق إلا في عام ٢٠٠٨ وأن العديد من الوظائف في الأمانة بقيت شاغرة (٥٠٣ ٠٠٠ دولار لوظائف الفئة الفنية و٩٥ ٠٠٠ دولار لوظائف الدعم الإداري). وهناك أسباب أخرى منها أنه عُقد اجتماع واحد للمكتب (٤١ ٥٠٠ دولار) وأن تكاليف الاجتماع الثالث للجنة استعراض المواد الكيميائية كانت أقل

من المتوقع بنحو ٥٣ ٠٠٠ دولار وتم إجراء دراسة للعملة في عام ٢٠٠٨ (٥٠ ٠٠٠ دولار). وتم تحقيق المزيد من الوفورات تقدر بنحو ١٥٢ ٩٠٠ دولار في إطار بند التكاليف الأساسية للأمانة نتيجة لانخفاض أكبر مما هو متوقع في تكاليف السفر الرسمي للموظفين، وفي بندي العقود من الباطن والمصروفات المتنوعة، إلى جانب تكاليف المعدات والمباني. وتجدر الإشارة أيضاً إلى أن بعض المتبقي من انخفاض النفقات في الخبراء الاستشاريين وتطوير موقع الإنترنت كان نتيجة أن ذلك العمل تم الاضطلاع به في فترة عام ٢٠٠٨.

١٣ - وبلغت النفقات من الصندوق الاستئماني الخاص الطوعي في عام ٢٠٠٧ مبلغ ٧٩٦ ٣٥٥ دولار وذلك حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وتمثل الموارد المالية المتاحة في الصندوق الاستئماني الخاص الطوعي لدعم أنشطة المساعدة التقنية. وكان لا بد من تأجيل عدد من الأنشطة المخطط لها في عام ٢٠٠٧ بالنظر إلى ضعف المساهمات في الصندوق الاستئماني.

باء - حالة الصندوق الاستئماني العام للميزانية التشغيلية لعام ٢٠٠٨ حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٨

١٤ - ويرد في الجدول ٢ من التذييل الثاني، تقرير عن المساهمات في الصندوق الاستئماني العام حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٨، ويبين متأخرات في المساهمات مجموعها ٣٨١ ١٨٥ ١ دولار للفترة ٢٠٠٨ والسنوات التي قبلها. وسوف يتاح لهذا الاجتماع جدول مستكمل لحالة المساهمات.

١٥ - ويقدم أيضاً في التذييل الثاني الجدول ١ تقرير مؤقت يبين النفقات حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٨ والنفقات المتوقعة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨.

١٦ - ويعرض التقرير المؤقت دون المساس بالبيانات المالية التي ستعرض عملاً بالفقرة ٢١ من القواعد المالية.

جيم - حالة الصندوق الاستئماني الخاص الطوعي لعام ٢٠٠٨ حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٨

١٧ - ويرد في الجدول ١ من التذييل الثالث تقرير عن المساهمات في الصندوق الاستئماني الخاص الطوعي حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٨. وسيتاح لهذا الاجتماع جدول مستكمل عن حالة المساهمات.

١٨ - ويتاح أيضاً في الجدول ٣ من التذييل الثاني تقرير مؤقت يبين النفقات حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٨ إلى جانب النفقات المتوقعة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨.

١٩ - ويعرض هذا التقرير المؤقت دون المساس بالبيانات المالية التي ستعرض عملاً بالفقرة ٢١ من القواعد المالية.

ثالثاً - حالة التوظيف في الأمانة

٢٠ - وافق مؤتمر الأطراف في اتفاقية استكهولم في مقرر اتفاقية استكهولم - ٤/١ - بالمشاركة في عام ٢٠٠٦ في تمويل وظيفة رئيس مشترك لأمانتي اتفاقية استكهولم واتفاقية روتردام بالرتبة مد - ١ في إطار الأمانة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. وقد تم تعيين السيد دونالد كوبر أميناً تنفيذياً لاتفاقية استكهولم وأميناً تنفيذياً مشاركاً لاتفاقية روتردام في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧. وعين السيد بيتر كينمور أميناً تنفيذياً مشاركاً لاتفاقية روتردام في شباط/فبراير ٢٠٠٧.

- ٢١ - ويرد في الجدول ١ من التذييل الرابع جدول يبين حالة تزويد الأمانة بالموظفين في ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٨.
- ٢٢ - ويجري حالياً ملء وظيفة بالرتبة ف - ٤ ووظيفة بالرتبة ف - ٣ في جزء منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة بالأمانة ومن المتوقع أن يتم شغل تلك الوظائف في تموز/يوليه ٢٠٠٨.
- ٢٣ - هناكوظيفتان بالرتبة ف - ٣ قيد التوظيف حالياً في برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومن المتوقع أن يتم شغلهما في حزيران/يونيه وآب/أغسطس ٢٠٠٨. وفي هذه الأثناء، يتم شغل كل من هاتين الوظيفتين بواسطة موظفين مؤقتين اثنين بالرتبة م - ٣.

التذييل الأول

الجدول ١

تقرير النفقات من الميزانية التشغيلية عن ٢٠٠٧ (بدولارات الولايات المتحدة)

النفقات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	الميزانية المعتمدة ٢٠٠٧	
ألف - ضمان التشغيل الفعال لمؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية		
		الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف
-	٣١٢ ٥٠٠	خدمات المؤتمرات
٨ ٥٤٠	٥٠ ٠٠٠	سفر غير الموظفين (المكتب)
٨ ٥٤٠	٣٦٢ ٥٠٠	المجموع الفرعي
		الاجتماع الثالث والرابع للجنة استعراض المواد الكيميائية
٧٢ ٠٨٤	١١٥ ٠٠٠	خدمات المؤتمرات
٦٩ ٧٠٨	٨٠ ٠٠٠	سفرات الخبراء
١٤١ ٧٩٢	١٩٥ ٠٠٠	المجموع الفرعي
		الفريق العامل المعني بالتآزر
١٩ ٣٩١	٣٧ ٥٠٠	دراسة عن العملات
-	٥٠ ٠٠٠	
١٩ ٣٩١	٨٧ ٥٠٠	المجموع الفرعي
باء - الخدمات الإرشادية والمساعدة المقدمة للأطراف لتنفيذ الاتفاقية		
-	٣٥ ٠٠٠	خبراء استشاريون (وضع الوثائق، وتقديم المساعدة للأطراف)
٦٥ ٠٨٨	٦٠ ٠٠٠	الأدوات المرجعية
-	١٠ ٠٠٠	تطوير الموقع الشبكي
٦٥ ٠٨٨	١٠٥ ٠٠٠	المجموع الفرعي
جيم - التنسيق مع أمانات الهيئات الدولية الأخرى		
-		المجموع الفرعي
دال - وظائف الأمانة الأخرى المحددة من الاتفاقية ومؤتمر الأطراف		
١٠ ٣٣٧	٢٠ ٠٠٠	خبراء استشاريون/تعاقد من الباطن
٢٠ ٨٠٨	٣٠ ٠٠٠	طبع منشور الموافقة المسبقة عن علم ومشاريع ووثائق توجيه القرارات
٣١ ١٤٥	٥٠ ٠٠٠	المجموع الفرعي

النفقات حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧	الميزانية المعتمدة ٢٠٠٧		
هاء - التكاليف الأساسية للأمانة			
١ ٠٣٦ ٨٠٧	١ ٥٤٠ ٠٦١	الموظفون الفنيون ^(أ)	
٤ ٩٩٨	١٥ ٠٠٠	الخبراء الاستشاريون	
٣١٣ ٦٣٩	٤٠٨ ٢٤٩	الدعم الإداري ^(أ)	
٩١ ١٣٤	١٦٠ ٠٠٠	السفريات الرسمية	
١٨ ٩٠٠	٧٥ ٠٠٠	التعاقد من الباطن	
٤٧ ٦١٧	٧٠ ٠٠٠	المعدات والمباني	
٤٢ ٤٤١	٤٨ ٠٠٠	مصرفات متنوعة	
١ ٥٥٥ ٥٣٦	٢ ٣١٦ ٣١٠	المجموع الفرعي	
١ ٨٢١ ٤٩٢	٣ ١١٦ ٣١٠		مجموع الأنشطة
٢٣٦ ٧٩٤	٤٠٥ ١٢٠		مصرفات عامة إدارية (١٣٪)
٢ ٠٨٥ ٢٨٦	٣ ٥٢١ ٤٣٠		المجموع الفرعي للأنشطة والمصرفات العامة الإدارية

(أ) لا يشمل ذلك المساهمات المباشرة المقدمة من منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة.

الجدول ٢

المساهمات في الصندوق الاستئماني العام لسنة ٢٠٠٧ (بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية)

التعهدات غير المسددة عن سنة ٢٠٠٧ والسنوات السابقة	المبالغ المحصلة في سنة ٢٠٠٧ عن سنة ٢٠٠٧	المبالغ المحصلة في سنة ٢٠٠٧ عن السنوات السابقة	التعهدات لسنة ٢٠٠٧	المساهمات غير المسددة عن السنوات السابقة		
					الدولة العضو	
٨٦ ٩٠٥,٠٠			٢٥ ٧٧٦,٠٠	٦١ ١٢٩,٠٠	الأرجنتين	١
-	١٩٨,٠٠	٢١٦,٠٠	١٩٨,٠٠	٢١٦,٠٠	أرمينيا	٢
-	٤٢ ٩٢٤,٠٠		٤٢ ٩٢٤,٠٠	-	استراليا	٣
-	٢٣ ١٦١,٠٠		٢٣ ١٦١,٠٠	-	النمسا	٤
٢٨ ٨٢٣,٠٠			٢٨ ٨٢٣,٠٠	-	بلجيكا	٥
٢٩١,٠٠			١٩٨,٠٠	٩٣,٠٠	بليز	٦
-	١٩٨,٠٠		١٩٨,٠٠	-	بنن	٧
٨١٨,٠٠			٢٤٣,٠٠	٥٧٥,٠٠	بوليفيا	٨
١٣٨ ٤٤٩,٠٠			٤١ ٠٦٤,٠٠	٩٧ ٣٨٥,٠٠	البرازيل	٩
-	٤٥٨,٠٠		٤٥٨,٠٠	-	بلغاريا	١٠
٦٣٦,٠٠			١٩٨,٠٠	٤٣٨,٠٠	بور كينا فاسو	١١
٦٣٦,٠٠			١٩٨,٠٠	٤٣٨,٠٠	بوروندي	١٢
٧٢٨,٠٠			٢١٦,٠٠	٥١٢,٠٠	الكامبيون	١٣
-	٧٥ ٨٤٥,٠٠	١٣٠ ٤٢٢,١٢	٧٥ ٨٤٥,٠٠	١٣٠ ٤٢٢,١٢	كندا	١٤
٦٣٦,٠٠			١٩٨,٠٠	٤٣٨,٠٠	تشاد	١٥
٣٥,٠٠	٦ ٠١٣,٠٠	١١ ٩٦٥,٠٠	٦ ٠١٣,٠٠	١٢ ٠٠٠,٠٠	شيلي	١٦
-	٥٥ ٣٥٤,٠٠	٣٨ ١٧٨,٠٠	٥٥ ٣٥٤,٠٠	٣٨ ١٧٨,٠٠	الصين	١٧
٣٦٣,٠٠			١٩٨,٠٠	٤٣٨,٠٠	جزر كوك	١٨
٩٠٩,٠٠			٢٧٠,٠٠	٦٣٩,٠٠	كوت ديفوار	١٩
-	١ ٠٥٢,٠٠		١ ٠٥٢,٠٠	-	قبرص	٢٠
	٤ ٩٣٤,٠٠		٤ ٩٣٤,٠٠	-	الجمهورية التشيكية	٢١
٢٧٠,٠٠			٢٧٠,٠٠	-	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية	٢٢

التعهدات غير المسددة عن سنة ٢٠٠٧ والسنوات السابقة	المبالغ المحصلة في سنة ٢٠٠٧ عن سنة ٢٠٠٧	المبالغ المحصلة في سنة ٢٠٠٧ عن السنوات السابقة	التعهدات لسنة ٢٠٠٧	المساهمات غير المسددة عن السنوات السابقة		
٥٣٤,٠٠			١٩٨,٠٠	٣٣٦,٠٠	جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢٣
-	١٩ ٣٥٩,٠٠		١٩ ٣٥٩,٠٠	-	الدانمرك	٢٤
٦٠٨,٠٠			١٩٨,٠٠	٤١٠,٠٠	جيبوتي	٢٥
١٩٨,٠٠			١٩٨,٠٠	-	دومينيكا	٢٦
-	٩٤٤,٠٠		٩٤٤,٠٠	-	الجمهورية الدومينيكية	٢٧
-	٥١٢,٠٠	٥٥٧,٠٠	٥١٢,٠٠	٥٥٧,٠٠	إكوادور	٢٨
٢ ٠٠٠,٠٠			٥٩٣,٠٠	١ ٤٠٧,٠٠	السلفادور	٢٩
٦٣٦,٠٠			١٩٨,٠٠	٤٣٨,٠٠	غينيا الاستوائية	٣٠
٢٠٨,٠٠			١٩٨,٠٠	١٠,٠٠	إريتريا	٣١
-	٣٢٤,٠٠		٣٢٤,٠٠	-	إستونيا	٣٢
١٠,٠٠	٢٠٤,٠٠	٢١٦,٠٠	١٩٨,٠٠	٢٣٢,٠٠	إثيوبيا	٣٣
-	٤٩ ٥٩١,٠٠		٤٩ ٥٩١,٠٠	-	الاتحاد الأوروبي	٣٤
-	٢٩ ٩٨٩,٠٠		١٤ ٣٧١,٠٠	١٥ ٦١٨,٠٠	فنلندا	٣٥
-	١٦٢ ٥٨٣,٠٠		١٦٢ ٥٨٣,٠٠	-	فرنسا	٣٦
٨١٨,٠٠			٢٤٣,٠٠	٥٧٥,٠٠	الغابون	٣٧
٦٣٦,٠٠			١٩٨,٠٠	٤٣٨,٠٠	غامبيا	٣٨
-	٢٣٣ ٥٤٨,٠٠		٢٣٣ ٥٤٨,٠٠	-	ألمانيا	٣٩
-	١٩٨,٠٠	٤٣٨,٠٠	١٩٨,٠٠	٤٣٨,٠٠	غانا	٤٠
-	١٤ ٢٩٠,٠٠		١٤ ٢٩٠,٠٠	-	اليونان	٤١
٦٣٦,٠٠			١٩٨,٠٠	٤٣٨,٠٠	غينيا	٤٢
(٠,٥٠)	٣ ٤١٨,٠٠		٣ ٣٩٧,٠٠	٢٠,٥٠	هنغاريا	٤٣
٢٠,٠٠	١١ ٣٥١,٠٠	١٧ ٧٧٤,٠٠	١١ ٣٥١,٠٠	١٧ ٧٩٤,٠٠	الهند	٤٤
١٤ ٢٧٣,٠٠			٤ ٢٣٣,٠٠	١٠ ٠٤٠,٠٠	جمهورية إيران الإسلامية	٤٥
-	٩ ٤٣٧,٠٠		٩ ٤٣٧,٠٠	-	أيرلندا	٤٦
-	١٣١ ٧١١,٠٠		١٣١ ٧١١,٠٠	-	إيطاليا	٤٧
-	٢١٦,٠٠		٢١٦,٠٠	-	جامايكا	٤٨

التعهدات غير المسددة عن سنة ٢٠٠٧ والسنوات السابقة	المبالغ المحصلة في سنة ٢٠٠٧ عن سنة ٢٠٠٧	المبالغ المحصلة في سنة ٢٠٠٧ عن السنوات السابقة	التعهدات لسنة ٢٠٠٧	المساهمات غير المسددة عن السنوات السابقة		
-	٤٣٦ ٤٠٤,٠٠		٤٣٦ ٤٠٤,٠٠	-	اليابان	٤٩
-	٢٩٧,٠٠	٣٢٢,٠٠	٢٩٧,٠٠	٣٢٢,٠٠	الأردن	٥٠
-	٢٤٣,٠٠		٢٤٣,٠٠	-	كينيا	٥١
٤ ٣٦٨,٠٠			٤ ٣٦٨,٠٠	-	الكويت	٥٢
-	١٩٨,٠٠		١٩٨,٠٠	-	قيرغيزستان	٥٣
-	٤٠٤,٠٠		٤٠٤,٠٠	-	لاتفيا	٥٤
٦٣٦,٠٠			١٩٨,٠٠	٤٣٨,٠٠	ليبيريا	٥٥
١٢ ٠٠٠,٠٠			٣ ٥٥٩,٠٠	٨ ٤٤١,٠٠	الجمهورية العربية الليبية	٥٦
-	١٩٨,٠٠		١٩٨,٠٠	-	ليختنشتاين	٥٧
-	٦٦٨,٠٠		٦٤٧,٠٠	٢١,٠٠	ليتوانيا	٥٨
-	٢ ٠٧٦,٠٠		٢ ٠٧٦,٠٠	-	لكسمبرغ	٥٩
٢٧,٣٢	١٧٠,٦٨		١٩٨,٠٠	-	مدغشقر	٦٠
٣٠,٠٠	٥ ٤٥٨,٠٠		٥ ٤٧٣,٠٠	١٥,٠٠	ماليزيا	٦١
٦٣٦,٠٠			١٩٨,٠٠	٤٣٨,٠٠	مالي	٦٢
٤١٤,٠٠			١٩٨,٠٠	٢١٦,٠٠	جزر مارشال	٦٣
٤٦٠,٠٠			١٩٨,٠٠	٢٦٢,٠٠	موريتانيا	٦٤
-	٢٩٧,٠٠		٢٩٧,٠٠	-	موريشيوس	٦٥
-	٥٠ ٧٧٠,٠٠		٥٠ ٧٧٠ ٠٠	-	المكسيك	٦٦
-	١٩٨,٠٠		١٩٨,٠٠	-	ملدوفا	٦٧
-	١٩٨,٠٠		١٩٨,٠٠	-	منغوليا	٦٨
٤٧٩,٠٠			١٩٨,٠٠	٢٨١,٠٠	ناميبيا	٦٩
(٨,٠٠)	٤٥ ٥٧٤,٠٠		٤٥ ٥٦٦,٠٠	-	هولندا	٧٠
-	٥ ٩٥٩,٠٠		٥ ٩٥٩,٠٠	-	نيوزيلندا	٧١
-	١٩٨,٠٠		١٩٨,٠٠	-	نيجيريا	٧٢
١٩٨,٠٠			١٩٨,٠٠	-	النيجر	٧٣
-	١٨ ٣٠٧,٠٠		١٨ ٣٠٧,٠٠	-	النرويج	٧٤

التعهدات غير المسددة عن سنة ٢٠٠٧ والسنوات السابقة	المبالغ المحصلة في سنة ٢٠٠٧ عن سنة ٢٠٠٧	المبالغ المحصلة في سنة ٢٠٠٧ عن السنوات السابقة	التعهدات لسنة ٢٠٠٧	المساهمات غير المسددة عن السنوات السابقة		
-	١ ٨٨٧,٠٠		١ ٨٨٧,٠٠	-	عُمان	٧٥
١ ٤٨٣,١٦		٣١٧,٨٤	١ ٤٨٣,٠٠	٣١٨,٠٠	باكستان	٧٦
١ ٧٢٧,٠٠			٥١٢,٠٠	١ ٢١٥,٠٠	بنما	٧٧
١٨,٧٤	٣٠٥,٢٦	٧٦٨,٠٠	٣٢٤,٠٠	٧٦٨,٠٠	باراغواي	٧٨
٢ ٤٤٦,٠٠		٢ ٨٦١,٠٠	٢ ٤٨١,٠٠	٢ ٨٢٦,٠٠	بيرو	٧٩
٢ ٥٦١,٠٠	-		٢ ٥٦١,٠٠	-	الفلبين	٨٠
-	١٢ ٤٣٠,٠٠		١٢ ٤٣٠,٠٠	-	بولندا	٨١
١٢ ٦٧٢,٠٠			١٢ ٦٧٢,٠٠	-	البرتغال	٨٢
-	١ ٧٢٦,٠٠		١ ٧٢٦,٠٠	-	قطر	٨٣
-	٤٨ ٤٢٤,٠٠		٤٨ ٤٢٤,٠٠	-	جمهورية كوريا	٨٤
-	١ ٦١٨,٠٠		١ ٦١٨,٠٠	-	رومانيا	٨٥
-	١٩٨,٠٠		١٩٨,٠٠	-	رواندا	٨٦
٤١٤,٠٠			١٩٨,٠٠	٢١٦,٠٠	ساموا	٨٧
١٩ ٢٧٦,٠٠	٤٥ ٥٣٩,٠٠		١٩ ٢٢٤,٠٠	٤٥ ٥٩١,٠٠	المملكة العربية السعودية	٨٨
٦٣٦,٠٠			١٩٨,٠٠	٤٣٨,٠٠	السنغال	٨٩
-	١٠ ٤٦١,٠٠		١٠ ٤٦١,٠٠	-	سنغافورة	٩٠
-	٢ ٢١١,٠٠		٢ ٢١١,٠٠	-	سلوفينيا	٩١
-	٧ ٨٧٣,٠٠		٧ ٨٧٣,٠٠	-	جنوب أفريقيا	٩٢
-	٦٧ ٩٤٥,٠٠	٨٧ ٢٩٤,٠٠	٦٧ ٩٤٥,٠٠	٨٧ ٢٩٤,٠٠	ألبانيا	٩٣
٦٢٤,٠٠			٢١٦,٠٠	٤٠٨,٠٠	السودان	٩٤
١١,٠٠	٢٠٤,٥٠		١٩٨,٠٠	١٧,٥٠	سورينام	٩٥
٥٢٠,٥٧	٢٦ ٣٩٩,٩٣		٢٦ ٩٠٨,٠٠	١٢,٥٠	السويد	٩٦
-	٣٢ ٢٧٤,٠٠		٣٢ ٢٧٤,٠٠	-	سويسرا	٩٧
-	١٠٢٥,٠٠		١٠٢٥,٠٠	-	الجمهورية العربية السورية	٩٨
-	٥ ٦٣٥,٠٠		٥ ٦٣٥,٠٠	-	تايلند	٩٩
٦٣٦,٠٠			١٩٨,٠٠	٤٣٨,٠٠	توغو	١٠٠

التعهدات غير المسددة عن سنة ٢٠٠٧ والسنوات السابقة	المبالغ المحصلة في سنة ٢٠٠٧ عن سنة ٢٠٠٧	المبالغ المحصلة في سنة ٢٠٠٧ عن السنوات السابقة	التعهدات لسنة ٢٠٠٧	المساهمات غير المسددة عن السنوات السابقة		
-	١٠٥٢,٠٠	٢٤٩٤,٠٠	١٠٥٢,٠٠	٢٤٩٤,٠٠	أوكرانيا	١٠١
٢١ ٣٦٣,٠٠			٦ ٣٣٦,٠٠	١٥ ٠٢٧,٠٠	الإمارات العربية المتحدة	١٠٢
	١٦٥ ١٩٩,٠٠		١٦٥ ١٩٩,٠٠	-	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية	١٠٣
-	٢٢٣,٠٠		١٩٨,٠٠	٢٥,٠٠	جمهورية ترازيا المتحدة	١٠٤
-	٤ ٣٦٣,٠٠		١ ٢٩٤,٠٠	٣ ٠٦٩,٠٠	أوروغواي	١٠٥
٤ ٦١١,٠٠	٧ ٧٢١,٠٠		٤ ٦١١,٠٠	٧ ٧٢١,٠٠	جمهورية فتزويلا البوليفارية	١٠٦
١٩٨,٠٠			١٩٨,٠٠	-	اليمن	١٠٧
٣٦٨ ٧٨٦	١ ٨٩٠ ١٤٣	٢٩٣ ٨٢٣	١ ٩٨٢ ٧٨٨	٥٦٩ ٩٦٥		

الجدول ٣

تقرير النفقات على الأنشطة المقامة في إطار الصندوق الاستئماني الخاص الطوعي
(بدولارات الولايات المتحدة)

النفقات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	الميزانية المعتمدة لسنة ٢٠٠٧	
		سفرات المشاركين
		سفرات المشاركين في مؤتمر الأطراف
		تيسير التنفيذ والتصديق
٧٠٤ ٧٣٩	١ ٠٨٤ ٠٠٠	المساعدة التقنية
-	-	مواد مطبوعة
-	-	الموقع الشبكي
٧٠٤ ٧٣٩	١ ٠٨٤ ٠٠٠	المجموع الفرعي
		مجموع الأنشطة
٩١ ٦١٦	١٤٠ ٩٢٠	المصروفات الإدارية (١٣٪)
٧٩٦ ٣٥٥	١ ٢٢٤ ٩٢٠	المجموع الكلي للأنشطة المقامة في إطار الصندوق الاستئماني الخاص الطوعي

التذييل الثاني

الجدول ١

النفقات والنفقات المتوقعة للميزانية التشغيلية لسنة ٢٠٠٨ (بدولارات الولايات المتحدة)

مجموع النفقات الفعلية والمتوقعة	النفقات المتوقعة حتى نهاية ٢٠٠٨	النفقات حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٨	الميزانية المعتمدة ٢٠٠٨	
				ألف - ضمان التشغيل الفعال لمؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية
				الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف
٦٢٥ ٠٠٠	٦٢١ ٤٤٠	٣ ٥٦٠	٣١٢ ٥٠٠	خدمات المؤتمرات
٢٦ ٤٦٠	١٦ ٢٤٦	١٠ ٢١٤	٥٠ ٠٠٠	سفر غير الموظفين (المكتب)
٦٥١ ٤٦٠	٦٣٧ ٦٨٦	١٣ ٧٧٤	٣٦٢ ٥٠٠	المجموع الفرعي
				الاجتماعان الثالث والرابع للجنة استعراض المواد الكيميائية
١٠٥ ٠٠٠	١ ٩٤٦	١٠٣ ٠٥٤	١٢٠ ٠٠٠	خدمات المؤتمرات
٦٣ ٦٦٢	-	٦٣ ٦٦٢	٨٠ ٠٠٠	سفر خبراء
١٦٨ ٦٦٢	١ ٩٤٦	١٦٦ ٧١٦	٢٠٠ ٠٠٠	المجموع الفرعي
٩٢ ٣٩٢	-	٩٢ ٣٩٢	٣٧ ٥٠٠	الفريق العامل المعني بالتآزر
٢١ ٥٥٠	١٠ ٠٠٠	١١ ٥٥٠	-	دراسة عن العملات
١١٣ ٩٤٢	١٠ ٠٠٠	١٠٣ ٩٤٢	٣٧ ٥٠٠	المجموع الفرعي
				باء - الخدمات الإرشادية والمساعدة المقدمة للأطراف لتنفيذ الاتفاقية
١٧ ٢٣٨	-	١٧ ٢٣٨	٣٥ ٠٠٠	الخبراء الاستشاريون (وضع الوثائق، وتقديم المساعدة للأطراف)
٧٠ ٠٠٠	١٤ ٣٢٨	٥٥ ٦٧٢	٧٠ ٠٠٠	الأدوات المرجعية
١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-	١٠ ٠٠٠	تطوير الموقع الشبكي
١٠٢ ٢٣٨	٢٩ ٣٢٨	٧٢ ٩١٠	١١٥ ٠٠٠	المجموع الفرعي
				جيم - التنسيق مع أمانات الهيئات الدولية الأخرى
-	-	-	-	المجموع الفرعي
				دال - وظائف الأمانة الأخرى المحددة من الاتفاقية ومؤتمر الأطراف
-	-	-	٢٠ ٠٠٠	الخبراء الاستشاريون/التعاقد من الباطن
٣٢ ٠٠٠	٣١ ٧٦٥	٢٣٥	٣٠ ٠٠٠	طبع منشور الموافقة المسبقة عن علم ومشاريع ووثائق توجيه القرارات
٣٢ ٠٠	٣١ ٧٦٥	٢٣٥	٥٠ ٠٠٠	المجموع الفرعي

مجموع النفقات الفعلية والمتوقعة	النفقات المتوقعة حتى نهاية ٢٠٠٨	النفقات حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٨	الميزانية المعتمدة ٢٠٠٨	
				هاء- التكاليف الأساسية للأمانة
١ ٤٨٩ ٩٢٨	١ ٠٠٧ ٤٧٢	٤٨٢ ٤٥٥	١ ٥٨٦ ٢٦٣	الموظفون الفنيون ^(أ)
٢٥ ٠٠٠	٢ ٥٥١	٢٢ ٤٤٩	١٥ ٠٠٠	الخبراء الاستشاريون
٤٠٢ ٧٩٣	٢٣٩ ٤٦٢	١٦٣ ٣٣١	٤٢٠ ٤٩٦	الدعم الإداري ^(أ)
١٥١ ٩٩٥	٦٧ ٩٧٨	٨٤ ٠١٧	١٦٠ ٠٠٠	السفريات الرسمية
٢٠ ٠٠٠	١ ٤٦٤	١٨ ٥٣٦	٧٥ ٠٠٠	التعاقد من الباطن
٩٥ ٠٠٠	٧١ ٨١٨	٢٣ ١٨٢	٧٠ ٠٠٠	المعدات والمباني
٣٥ ٠٠٠	٨ ٥٦٧	٢٦ ٤٣٣	٤٨ ٠٠٠	مصرفات متنوعة
٢ ٢١٩ ٧١٦	١ ٣٩٩ ٣١٣	٨٢٠ ٤٠٣	٢ ٣٧٤ ٧٥٩	المجموع الفرعي
٣ ٢٨٨ ٠١٨	٢ ١١٠ ٠٣٨	١ ١٧٧ ٩٨١	٣ ١٣٩ ٧٥٩	مجموع الأنشطة
٤٢٧ ٤٤٢	٢٧٤ ٣٠٥	١٥٣ ١٣٧	٤٠٨ ١٦٩	مصرفات عامة إدارية (١٣٪)
٣ ٧١٥ ٤٦٠	٢ ٣٨٤ ٣٤٢	١ ٣٣١ ١١٨	٣ ٥٤٧ ٩٢٨	المجموع الفرعي للأنشطة والمصرفات العامة الإدارية

(أ) لا يشمل ذلك المساهمات المباشرة المقدمة من منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة.

الجدول ٢

المساهمات في الصندوق الاستئماني العام للسنتين ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٨
الميزانية التشغيلية لسنة ٢٠٠٨ (بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية)

التعهدات غير المسجلة عن سنة ٢٠٠٨ والسنوات السابقة***	المبالغ اخصلة في سنة ٢٠٠٨ عن سنة ٢٠٠٨	المبالغ اخصلة في سنة ٢٠٠٨ عن السنوات السابقة	التعهدات عن سنة ٢٠٠٨	جدول المساهمات في الصندوق الاستئماني بحد أقصى ٢٢٪ وحد أدنى ٠,٠١٪**	الدولة العضو	النسبة المئوية
١١٣ ٣٧٢			٢٦ ٤٦٧	١,٢٩٩	الأرجنتين	١
٢٠٤			٢٠٤	٠,٠١٠	أرمينيا	٢
	٤٤ ٠٧٥		٤٤ ٠٧٥	٢,١٦٤	استراليا	٣
	٢٣ ٧٨٢		٢٣ ٧٨٢	١,١٦٨	النمسا	٤
	٢٩ ٥٩٥		٢٩ ٥٩٥	١,٤٥٣	بلجيكا	٥
٤٠٢			٢٠٤	٠,٠١٠	بليز	٦
(٢٣٣)			٢٠٤	٠,٠١٠	بنن	٧
١ ٠٦٧			٢٤٩	٠,٠١٢	بوليفيا	٨
٣٠٣			٢٠٤	٠,٠١٠	البوسنة والهرسك*	٩
١٨٠ ٦١٣			٤٢ ١٦٤	٢٠,٧٠	البرازيل	١٠
١٣	٤٥٨		٤٧١	٠,٠٢٣	بلغاريا	١١
٣٦٥		٤٧٥	٢٠٤	٠,٠١٠	بور كينا فاسو	١٢
٨٤٠			٢٠٤	٠,٠١٠	بورو ندي	١٣
٩٤٩			٢٢١	٠,٠١١	الكاميرون	١٤
	٧٧ ٨٧٨		٧٧ ٨٧٨	٣,٨٢٤	كندا	١٥
٤٠٢			٢٠٤	٠,٠١٠	الرأس الأخضر	١٦
٨٤٠			٢٠٤	٠,٠١٠	تشاد	١٧
٦ ٢٠٩			٦ ١٧٤	٠,٣٠٣	شيلي	١٨

التعهدات غير المسداة عن سنة ٢٠٠٨ والسنوات السابقة***	المبالغ اخصلة في سنة ٢٠٠٨ عن سنة ٢٠٠٨	المبالغ اخصلة في سنة ٢٠٠٨ عن السنوات السابقة	التعهدات عن سنة ٢٠٠٨	جدول المساهمات في الصندوق الاستثماري بمقد أقصى ٢٢٪ وحد أدنى ٠,٠١٪**		
٥٦ ٨٣٨			٥٦ ٨٣٨	٢,٧٩٠	الصين	١٩
٤٠٢			٢٠٤	٠,٠١٠	الكونغو	٢٠
٨٤٠			٢٠٤	٠,٠١٠	جزر كوك	٢١
١ ١٨٦			٢٧٧	٠,٠١٤	كوت ديفوار	٢٢
١ ١٩١			١ ١٩٩	٠,٠٥٩	كوبا*	٢٣
	١٠٨٠		١٠٨٠	٠,٠٥٣	قبرص	٢٤
	٥٠٦٦		٥٠٦٦	٠,٢٤٩	الجمهورية التشيكية	٢٥
٥٤٧			٢٧٧	٠,٠١٤	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية	٢٦
٧٣٨			٢٠٤	٠,٠١٠	جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢٧
١٩ ٨٧٨			١٩ ٨٧٨	٠,٩٧٦	الداغرك	٢٨
٨١٢			٢٠٤	٠,٠١٠	جيبوتي	٢٩
٤٠٢			٢٠٤	٠,٠١٠	دومينيكا	٣٠
٩٦٩			٩٦٩	٠,٠٤٨	الجمهورية الدومينيكية	٣١
٥٢٦			٥٢٦	٠,٠٢٦	إكوادور	٣٢
٢ ٦٠٩			٦٠٩	٠,٠٣٠	السلفادور	٣٣
٢٥٠			٢٠٤	٠,٠١٠	غينيا الاستوائية	٣٤
٤١٢			٢٠٤	٠,٠١٠	إريتريا	٣٥
٣٣			٣٣٢	٠,٠١٦	إستونيا	٣٦
٢٠٤			٢٠٤	٠,٠١٠	إثيوبيا	٣٧
(٥٦ ٢٧٣)	١٠٧ ١٩٤		٥٠ ٩٢١	٢,٥٠٠	الجماعة الأوروبية	٣٨
	١٤ ٧٥٦		١٤ ٧٥٦	٠,٧٢٤	فنلندا	٣٩
	١٦٦ ٩٤١		١٦٦ ٩٤١	٨,١٩٦	فرنسا	٤٠

التعهدات غير المسددة عن سنة ٢٠٠٨ والسنوات السابقة***	المبالغ المحصلة في سنة ٢٠٠٨ عن سنة ٢٠٠٨	المبالغ المحصلة في سنة ٢٠٠٨ عن السنوات السابقة	التعهدات عن سنة ٢٠٠٨	جدول المساهمات في الصندوق الاستثماري بحد أقصى ٢٢٪ وحد أدنى ٠,٠١٪**		
١٠٦٧			٢٤٩	٠,٠١٢	الغابون	٤١
	٢٠٤	٦٣٦	٢٠٤	٠,٠١٠	غامبيا	٤٢
٣٢٠			٢٠٤	٠,٠١٠	جورجيا*	٤٣
	٢٣٩ ٨٠٩		٢٣٩ ٨٠٩	١١,٧٧٤	ألمانيا	٤٤
	٢٠٤		٢٠٤	٠,٠١٠	غانا	٤٥
١٤ ٦٧٣			١٤ ٦٧٣	٠,٧٢٠	اليونان	٤٦
٨٤٠			٢٠٤	٠,٠١٠	غينيا	٤٧
٢٥٤			٢٠٤	٠,٠١٠	غيانا*	٤٨
	٣ ٤٨٨		٣ ٤٨٨	٠,١٧١	هنغاريا	٤٩
١١ ٦٧٥			١١ ٦٥٥	٠,٥٧٢	الهند	٥٠
٥ ٩٧٥		١٢ ٦٤٥	٤ ٣٤٧	٠,٢١٣	جمهورية إيران الإسلامية	٥١
	٩ ٦٩٠		٩ ٦٩٠	٠,٤٧٦	أيرلندا	٥٢
١٠٩ ١١٥	٢٦ ١٢٧		١٣٥ ٢٤٢	٦,٦٤٠	إيطاليا	٥٣
٤٠	٢٠١		٢٢١	٠,٠١١	جامايكا	٥٤
٣٥٨ ٤٨٢			٤٤٨ ١٠٢	٢٢,٠٠٠	اليابان	٥٥
٣٠٥			٣٠٥	٠,٠١٥	الأردن	٥٦
٦٩٢			٦٨٥	٠,٠٣٤	كازاخستان*	٥٧
٨٩			٢٤٩	٠,٠١٢	كينيا	٥٨
٨ ٨٥٣			٤ ٤٨٥	٠,٢٢٠	الكويت	٥٩
(٢٧)	٢٠٤		٢٠٤	٠,٠١٠	قيرغيزستان	٦٠
	٤١٥		٤١٥	٠,٠٢٠	لاتفيا	٦١
١ ٢٠٤			٦٦٤	٠,٠٣٣	لبنان*	٦٢
٨٤٠			٢٠٤	٠,٠١٠	ليبيريا	٦٣

التعهدات غير المسددة عن سنة ٢٠٠٨ والسنوات السابقة***	المبالغ اخصلة في سنة ٢٠٠٨ عن سنة ٢٠٠٨	المبالغ اخصلة في سنة ٢٠٠٨ عن السنوات السابقة	التعهدات عن سنة ٢٠٠٨	جدول المساهمات في الصندوق الاستثماري بحد أقصى ٢٢٪ وحد أدنى ٠,٠١٪**		
١٥ ٦٥٤			٣ ٦٥٤	٠,١٧٩	الجمهورية العربية الليبية	٦٤
	٢٠٤		٢٠٤	٠,٠١٠	ليختنشتاين	٦٥
	٦٦٤		٦٦٤	٠,٠٣٣	ليتوانيا	٦٦
٢ ١٣٢			٢ ١٣٢	٠,١٠٥	لكسمبرغ	٦٧
٣٥			٢٠٤	٠,٠١٠	مدغشقر	٦٨
	٥ ٦٢٠		٥ ٦٢٠	٠,٢٧٦	ماليزيا	٦٩
٣٨٦			٢٠٤	٠,٠١٠	ملديف*	٧٠
٨٤٠			٢٠٤	٠,٠١٠	مالي	٧١
٦١٨			٢٠٤	٠,٠١٠	جزر مارشال	٧٢
٦٦٤			٢٠٤	٠,٠١٠	موريتانيا	٧٣
	٣٠٥		٣٠٥	٠,٠١٥	موريشيوس	٧٤
٥٢ ١٣١			٥٢ ١٣١	٢,٥٥٩	المكسيك	٧٥
	٢٠٤		٢٠٤	٠,٠١٠	ملدوفا	٧٦
			٢٠٤	٠,٠١٠	منغوليا	٧٧
٦٨٣			٢٠٤	٠,٠١٠	ناميبيا	٧٨
٣٢٠			٢٠٤	٠,٠١٠	نيبال*	٧٩
٤٦ ٧٨٨			٤٦ ٧٨٨	٢,٢٩٧	هولندا	٨٠
	٦ ١٨٨		٦ ١١٨	٠,٣٠٠	نيوزيلندا	٨١
٤٠٢			٢٠٤	٠,٠١٠	النيجر	٨٢
			٢٠٤	٠,٠١٠	نيجيريا	٨٣
	١٨ ٧٩٨		١٨ ٧٩٨	٠,٩٢٣	النرويج	٨٤
	١ ٩٣٨		١ ٩٣٨	٠,٠٩٥	عمان	٨٥
١ ٥٣٠		١ ٤٧٧	١ ٥٢٣	٠,٠٧٥	باكستان	٨٦

التعهدات غير المسداة عن سنة ٢٠٠٨ والسنوات السابقة***	المبالغ المحصلة في سنة ٢٠٠٨ عن سنة ٢٠٠٨	المبالغ المحصلة في سنة ٢٠٠٨ عن السنوات السابقة	التعهدات عن سنة ٢٠٠٨	جدول المساهمات في الصندوق الاستئماني بحد أقصى ٢٢٪ وحد أدنى ٠,٠١٪**		
٢ ٢٥٣			٥٢٦	٠,٠٢٦	بنما	٨٧
٣٥١			٣٣٢	٠,٠١٦	باراغواي	٨٨
٥٠٢٨			٢٥٤٧	٠,١٢٥	بيرو	٨٩
٥١٩١			٢٦٣٠	٠,١٢٩	الفلبين	٩٠
١٠	١٢ ٧٥٣		١٢ ٧٦٣	٠,٦٢٧	بولندا	٩١
١٣٠١٢			١٣٠١٢	٠,٦٣٩	البرتغال	٩٢
	١ ٧٧٢		١ ٧٧٢	٠,٠٨٧	قطر	٩٣
٤٩ ٧٢٣			٤٩ ٧٢٢	٢,٤٤١	جمهورية كوريا	٩٤
	١ ٦٦١		١ ٦٦١	٠,٠٨٢	رومانيا	٩٥
	٢٠٤		٢٠٤	٠,٠١٠	رواندا	٩٦
٦٤٣			٢٠٤	٠,٠١٠	ساموا	٩٧
١٩ ٤٩٠		١٩ ٥٢٥	١٩ ٧٣٩	٠,٩٦٩	المملكة العربية السعودية	٩٨
٨٤٠			٢٠٤	٠,٠١٠	السنغال	٩٩
	١٠ ٧٤٢		١٠ ٧٤٢	٠,٥٢٧	سنغافورة	١٠٠
٢ ٣٢٩			١ ٤١٣	٠,٠٦٩	سلوفاكيا*	١٠١
	٢ ٢٧٠		٢ ٢٧٠	٠,١١١	سلوفينيا	١٠٢
	٨٠٨٤		٨٠٨٤	٠,٣٩٧	جنوب أفريقيا	١٠٣
٦٩ ٧٦٧			٦٩ ٧٦٧	٣,٤٢٥	أسبانيا	١٠٤
٤٧١			٤٧١	٠,٠٢٣	سري لانكا	١٠٥
٨٤٥			٢٢١	٠,٠١١	السودان	١٠٦
	٢٠٤		٢٠٤	٠,٠١٠	سورينام	١٠٧
٢٨ ١٣٨			٢٧ ٦٣٠	١,٣٥٧	السويد	١٠٨
	٣٣ ١٣٩		٣٣ ١٣٩	١,٦٢٧	سويسرا	١٠٩

التعهدات غير المسددة عن سنة ٢٠٠٨ والسنوات السابقة***	المبالغ اخصلة في سنة ٢٠٠٨ عن سنة ٢٠٠٨	المبالغ اخصلة في سنة ٢٠٠٨ عن السنوات السابقة	التعهدات عن سنة ٢٠٠٨	جدول المساهمات في الصندوق الاستثماري بمقد أقصى ٢٢٪ وحد أدنى ٠,٠١٪**		
	١٠٥٢		١٠٥٢	٠,٠٥٢	الجمهورية العربية السورية	١١٠
	٥٧٨٦		٥٧٨٦	٠,٢٨٤	تاييلند	١١١
٨٤٠			٢٠٤	٠,٠١٠	توغو	١١٢
١٠٨٠			١٠٨٠	٠,٠٥٣	أوكرانيا	١١٣
٢٠	٦٤٨٦		٦٥٠٦	٠,٣١٩	الإمارات العربية المتحدة	١١٤
	١٦٩٦٢٧		١٦٩٦٢٧	٨,٣٢٨	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية	١١٥
١٤	١٩٠		٢٠٤	٠,٠١٠	جمهورية تراتانيا المتحدة	١١٦
١٣٢٩			١٣٢٩	٠,٠٦٥	أوروغواي	١١٧
٩٣٤٥			٤٧٣٤	٠,٢٣٢	جمهورية البوليفارية فتزويلا	١١٨
٧٧٠			٥٧٨	٠,٠٢٨	فييت نام*	١١٩
٤٠٢			٢٠٤	٠,٠١٠	اليمن	١٢٠
١١٨٥٣٨١	١٠٣٨٩٨٨	٣٤٧٥٨	٢٠٤٢٣٨٤	١٠٠		

* الأطراف الجديدة التي صدقت على الاتفاقية.

** استخدم جدول الأنصبة لعام ٢٠٠٦ لفترة السنتين لأن جدول الأنصبة لعام ٢٠٠٧ ستقره الجمعية العامة فيما بعد في دورتها الحادية والستين (أنظر الوثيقة A/61/252، صفحة ١٩).

*** المبالغ السالبة ومجموعها ٥٦ ٥٣٣ دولار تشير إلى المساهمات الواردة مقدماً عن سنوات قادمة.

الجدول ٣

النفقات الفعلية والمتوقعة على الأنشطة المقامة في إطار الصندوق الاستئماني الخاص الطوعي (RV)
(بدولارات الولايات المتحدة)

مجموع النفقات الفعلية والمتوقعة	النفقات المتوقعة حتى نهاية ٢٠٠٨	النفقات حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٨	الميزانية المعتمدة ٢٠٠٨	
				سفريات المشاركين
٥٠٠.٠٠٠	٥٠٠.٠٠٠	-	٥٠٠.٠٠٠	سفريات المشاركين في مؤتمر الأطراف
				تيسير تنفيذ الاتفاقية والتصديق عليها
١٥٠.٠٠٠	٢٦٩٩٠	١٢٣٠١٠	١١٩٩.٠٠٠	المساعدة التقنية
-	-	-	-	المواد المطبوعة
-	-	-	-	الموقع الشبكي
١٥٠.٠٠٠	٢٦٩٩٠	١٢٣٠١٠	١١١٩.٠٠٠	المجموع الفرعي
٦٥٠.٠٠٠	٥٢٦٩٩٠	١٢٣٠١٠	١٦١٩.٠٠٠	مجموع الأنشطة
٨٤٥٠٠	٦٨٥٠٩	١٥٩٩١	٢١٠٤٧٠	المصروفات العامة الإدارية (١٣٪)
٧٣٤٥٠٠	٥٩٥٤٩٩	١٣٩٠٠١	١٨٢٩٤٧٠	المجموع الكلي للأنشطة المقامة في إطار الصندوق الاستئماني الخاص الطوعي

التذييل الثالث

الصندوق الاستئماني الخاص الطوعي

الجدول ١

الدخل والمساهمات في الصندوق الاستئماني الخاص الطوعي حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٨ (بدولارات الولايات المتحدة)

ملاحظات	المبلغ	المبلغ المتعهد به	
			<u>الدخل</u>
يشمل ٥٨٠.٠٠٠ دولار خصصته سويسرا لمشاريع تحدد فيما بعد	٩٣٠.٠٠٠		المرحل من سنة ٢٠٠٥
	٣٠.٠٠٠		غير المنصرف من سنة ٢٠٠٥
مقرر اتفاقية روتردام - ٧/٢ كما في الوثيقة UNEP/FAO/RC/COP.2/19	٢٤٢.٠٦٥		المرحل من سنة ٢٠٠٦
	١١٩.٠٠٠		غير المنصرف من سنة ٢٠٠٦
	١ ٣٢١.٠٦٥		المجموع الفرعي
			<u>المساهمات التي وردت في ٢٠٠٧</u>
للاحتماع الثاني للفريق العامل المشترك المخصص للإسبست	٧ ٩٨٠	٨ ٠٠٠	الجمهورية التشيكية
	٤٠٠.٠٠٠	٦٠٠.٠٠٠	اليابان
٥٠ في المائة للمساعدة التقنية و ٥٠ في المائة لسفر المشاركين	٨٤ ٩٩٢	٨٤ ٩٩٢	هولندا
سفر المشاركين	١٦ ٧٢٢	١٦ ٧٢٢	النرويج
مساعدة تقنية	٣٢ ١٥٣	٣٢ ١٥٣	أسبانيا
أنشطة إقليمية في أمريكا الجنوبية	٣٦ ٤٤٣	٢٥ ٠٠٠ يورو	أسبانيا
سفر المشاركين لاجتماعات التأزر وغيرها	٦٢ ٠١٤	٦٢ ٠١٤	السويد
مساعدة تقنية	١٥٠.٠٠٠	١٥٠.٠٠٠	الولايات المتحدة الأمريكية
	٧٩٠ ٣٠٤		المجموع الفرعي
			<u>المساهمات التي وردت في ٢٠٠٨</u>
إعانات للطباعة	٩٦ ٨٢٣	٦٤ ٠٠٠ يورو	الجماعة الأوروبية
	٩٦ ٨٢٣		المجموع الفرعي
	٢ ٢٠٨ ١٩٢		المجموع

ملاحظات	المبلغ	المبلغ المتعهد به	
			<u>النفقات</u>
حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	٧٩٦ ٣٥٥		النفقات ٢٠٠٧
حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٨	١٣٩ ٠٠١		النفقات ٢٠٠٨
	٩٣٥ ٣٥٦		المجموع الفرعي
	١ ٢٧٢ ٨٣٦		الرصيد
			<u>المخصص من الرصيد</u>
مشاريع تحدد فيما بعد - سويسرا	٥٨٠ ٠٠٠		
إسبست - اليابان	٤٠٠ ٠٠٠		
مساعدة تقنية - هولندا	٤٢ ٤٩٦		
مساعدة تقنية - أسبانيا	٣٢ ١٥٣		
أنشطة إقليمية في أمريكا اللاتينية - أسبانيا	٣٦ ٤٤٣		
مساعدة تقنية - الولايات المتحدة الأمريكية	١٥٠ ٠٠٠		
	١ ٢٤١ ٠٩٢		المجموع الفرعي
	٣١ ٧٤٤		مجموع الأموال المخصصة المتاحة

الجدول ٢

موجز الدخل الوارد حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٨ (الصندوق الاستئماني العام للميزانية التشغيلية)

	٢٠٠٨	٢٠٠٧	
			الميزانية الكلية
	٣ ٥٥٩ ٦٧٠	٣ ٥٠٦ ٤٩٨	مجموع الميزانية المعتمدة ٢٠٠٧ - ٢٠٠٨
(مساهمة قدرها ١,٢ مليون يورو)	(١ ٥٢٢ ٨٤٣)	(١ ٥٢٢ ٨٤٣)	مساهمة البلد المضيف
(لا يشمل الحصة التناسبية للأعضاء الجدد)	٢ ٠٣٦ ٨٢٧	١ ٩٨٣ ٦٥٥	المجموع الذي سيغطي من المساهمات المقررة
			مجموع الدخل الذي ورد
	١ ٠٣٨ ٩٨٨	١ ٨٩٠ ١٤٣	المساهمات المقررة التي وردت
	٣٤ ٧٥٨	٢٩٣ ٨٢٣	مساهمات السنة السابقة
	-	٧٦ ٠٠٠	الفوائد
	٩٢٧ ٣٦٠	٨٨٣ ٥٦٠	الحكومة السويسرية المضيقة
	-	٧٨٦ ٦٦٠	الحكومة الإيطالية المضيقة ٦٠٠ ٠٠٠ يورو
	٢ ٠٠١ ١٠٦	٣ ٩٣٠ ١٨٦	المجموع
	(١ ٥٥٨ ٥٦٤)	٤٢٣ ٦٨٨	الرصيد (مجموع الدخل/مجموع الميزانية)

التذييل الرابع

الجدول ١

جدول موظفي أمانة الاتفاقية في ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٨

ملاحظات	المجموع	اليونيب	الفاو	الوظائف المعتمدة		
				٢٠٠٧-٢٠٠٨	فئة الوظيفة والرتبة	
		الفعلي	الفعلي	التوظيف		
					الفئة الفنية	ألف -
ملاحظة ٢	٠,٥٠	٠,٢٥	٠,٢٥	٠,٥٠	١ - مد	
ملاحظة ٢	٢,٠٠	١,٠٠	١,٠٠	٢,٠٠	٥ - ف	
ملاحظتان ١ و ٣	٢,٠٠	٢,٠٠	-	٣,٠٠	٤ - ف	
ملاحظات ٢ و ٣ و ٤	٥,٠٠	٣,٠٠	٢,٠٠	٦,٠٠	٣ - ف	
	٢,٠٠	١,٠٠	١,٠٠	٢,٠٠	٢ - ف	
	١١,٢٥	٧,٢٥	٤,٢٥	١٣,٥٠	المجموع الفرعي	
ملاحظة ٢	٥,٢٥	٢,٧٥	٢,٥٠	٥,٢٥	فئة الخدمات العامة	باء -
	١٦,٧٥	١٠,٠٠	٦,٧٥	١٨,٧٥	مجموع (ألف + باء)	
(١) موظف إداري واحد في اليونيب ممول من تكاليف دعم البرنامج.						
(٢) مساهمة الفاو بـ ٢٥ في المائة من وظيفة برتبة مد - ١ واحدة، ووظيفة برتبة ف - ٥ واحدة، ووظيفة برتبة ف - ٣ واحدة، و٢٥ في المائة من وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة.						
(٣) وظيفتان برتبة ف - ٤ وف - ٣ قيد التوظيف في الفاو؛ ويتوقع ملء الوظائف في تموز/يوليه ٢٠٠٨.						
(٤) وظيفتان برتبة ف - ٣ قيد التوظيف في اليونيب؛ ويتوقع ملء الوظائف في حزيران/يونيه وآب/أغسطس ٢٠٠٨. وفي هذه الأثناء تم ملء كلتا الوظائف بموظفين مؤقتين في الرتبة م - ٣.						

الجدول ٢

الوظائف الممولة من الفاو كمساهمة عينية

٢٠٠٨	٢٠٠٧	الوظائف	
٥٢ ٠١١	٥٠ ٤٩٦	٠,٢٥	مد - ١
١٨٤ ٣١٢	١٧٨ ٩٤٤	١	ف - ٥
١٢٦ ٢٨٢	١٢٢ ٦٠٤	١	ف - ٣
١٥ ٥٦٤	١٥ ١١١	٠,٢٥	خ - ع
٣٧٨ ١٧٠	٣٦٧ ١٥٥		المجموع